

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
продукции машиностроения ВНИИНМАШ (ОС «ПРОММАШ»)
№ РОСС RU.0001.11АЯ04 от 20.03.2008 г.
123007, г. Москва, ул. Шеногина, 4, тел: (499) 256-14-77, (499) 259-74-85

РОСС DE.АЯ04.Е01793

05

апреля

2013г.

Марка транспортного средства	VOLKSWAGEN
Тип транспортного средства	13
Модификации	—
Коммерческое наименование	Scirocco
Категория транспортного средства	M ₁
Код ТН ВЭД	8703 22 (для мод. с дв. CAVD, CAHA) 8703 23 (для мод. с дв. CAWB, CCZB, CDLA, CDLC)
Код VIN	WVWZZZ13??V??...
Экологический класс	4
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	ООО «ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус», 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация
Изготовитель и его адрес	Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany
Сборочный завод и его адрес	Autoeuropa, P-2950 Palmela, Portugal

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная, расположение двигателя – переднее поперечное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, хэтчбек / 3
Количество мест спереди / сзади	2 / 2

РОСС DE.AЯ04.E01793

Габаритные размеры, мм – длина – ширина – высота	4256
	1810
	1400...1410
	2575
База, мм	1552 ...1569/1558...1575
Колея передних / задних колес, мм	

для модификации с двигателем	Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003)	Полная масса транспортного средства, кг	Максимальная допустимая масса, приходящаяся		Допустимая полная масса прицепа
			на переднюю ось, кг	на заднюю ось, кг	
CAVD	1346...1471	1720...1730	1000...1010	770	буксировка прицепа не предусмотрена
CAWB	1373...1499	1740...1760	1020...1040	770	
CAXA	1319...1428	1690	970	770	
CCZB	1373...1499	1740...1760	1020...1040	770	
CDLA	1419...1523	1770...1790	1050...1070	770	
CDLC	1419...1523	1770...1790	1050...1070	770	

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen AG четырёхтактный, с принудительным зажиганием, с турбонаддувом		
– обозначение на блоке двигателя	CAVD CAV	CAXA CAX	CAWB CAW
– количество и расположение цилиндров	4, рядное		
– рабочий объем, см ³	1390		1984
– степень сжатия	10.0		9.8
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	118 (5800)	90 (5000)	147 (5100...6000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	240 (1500...4500)	200 (1500...4000)	280 (1700...5000)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95		

Система питания	непосредственный впрыск топлива		
Система впрыска (марка, тип)	Bosch, MED 17		Bosch, MED 17
Блок управления (марка, тип)	03C 906 027 xx		06J 906 026 xx
Турбокомпрессор (марка, тип)	Eaton 03C 276, KKK, KK3, 3K – Warner, BWTS K032074DAB42-xx	MHI, TD025M2- 07T-23	IHI, TW9P 13 NR5CW20 (06J 145 701 N)
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW AG, 1K0 183B, с бумажным элементом		

РОСС DE.AЯ04.E01793

для двигателей:	CAVD	CAXA	CAWB
Система зажигания	Volkswagen / AUDI, TSZ, микропроцессорная		
Катушки зажигания (марка, тип)	VW, RU4 или VW, S3 или другие типы, одобренные VW		
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R0, R1, R5, R6, Rx или другие типы, одобренные VW		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Volkswagen AG		
	два глушителя; один или два нейтрализатора отработавших газов		
Передний глушитель (марка, тип)	1K0 119 AC	1K0 119B	1K0 119 BC
Задний глушитель (марка, тип)	1K0 120 AJ	1K0 120	1K0 120 AE
Нейтрализатор (марка, тип)	1K0 178 N?	1K0 178P	1K0 166 D? + 1K0 178H ?
Двигатель (марка тип)	Volkswagen AG		
	CCZB	CDLA	CDLC
	четырёхтактный, с принудительным зажиганием		
– обозначение на блоке двигателя	CCZ	CDL	CDL
– количество и расположение цилиндров	4, рядное		
– рабочий объем, см ³	1984		
– степень сжатия	9.8		
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	155 (5300...6200)	195 (6000)	188 (6000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	280 (1700...5200)	350 (2500...5000)	330 (2400...5200)
Топливо	бензин с октановым числом не менее		
	95	98	95
Система питания	непосредственный впрыск топлива		
Система впрыска (марка, тип)	Motronic		
Блок управления (марка, тип)	5K0 907 115 xx	1K8 907 115 xx	
Турбокомпрессор (марка, тип)	III TW9P 13 NR5CW20	KKK, KK3, 3K – Warner, BWTS, K04	
Воздушный фильтр (марка, тип)	Volkswagen		
	1K0 183B	06F 183	
Система зажигания	Volkswagen / AUDI, TSZ, микропроцессорная		
Катушки зажигания (марка, тип)	VW, RU4, VW, S3 или другие типы, одобренные VW		
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R0, R1, R5, R6, Rx или другие типы, одобренные VW		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов		
Первый глушитель (марка, тип)	1K0 119 BT / CA	1K0 119 BT	
Второй глушитель (марка, тип)	1K0 120 AE	1K0 120 CS	
Нейтрализатор (марка, тип)	1K0 166D?	1K0 178 H?	

POCC DE.AЯ04.E01793

Трансмиссия		механическая			
Сцепление (марка, тип)		сухое, однодисковое, с механическим (тросовым) приводом			
Коробка передач (марка, тип)		FM62 Q011	FM6AJ008	FM62 S022	FM62Q027
		механическая			
– число передач		вперед – 6, назад – 1			
– передаточные числа					
I -		3.357	3.615	3.778	3.357
II -		2.087	1.955	2.267	2.087
III -		1.469	1.281	1.524	1.469
IV -		1.098	0.973	1.185	1.088
V -		1.108	0.778	0.967	1.097
VI -		0.927	0.646	0.816	0.912
3.X. -		3.990	3.182	3.600	3.990
Главная передача (марка, тип)		VW AG, цилиндрическая, косозубая			
передаточное число		3.944	4.056	3.647	4.235
– при включенных передачах: V, VI и заднего хода		3.087	—	—	3.273

Трансмиссия		механическая		
Сцепление (марка, тип)		две многодисковые муфты, работающие в масле		
Коробка передач (марка, тип)		FD62 E016	FD7A M006	FD62E025
		автоматическая, с возможностью ручного управления		
– число передач		вперед – 6, назад – 1	вперед – 7, назад – 1	вперед – 6, назад – 1
– передаточные числа				
I -		3.462	3.765	2.923
II -		2.150	2.273	1.957
III -		1.464	1.531	1.400
IV -		1.079	1.122	1.032
V -		1.094	1.176	1.077
VI -		0.921	0.951	0.871
VII -		—	0.795	—
3.X. -		3.989	4.170	3.264
Главная передача (марка, тип)		VW AG, цилиндрическая, косозубая		
– передаточное число при включенных передачах:				
- I, II, III и IV		4.059	4.438	4.769
- V, VI и заднего хода (FD62 E016)		3.136	3.227	3.444
- V, VI, VII (FD7A M006)				
- заднего хода (FD7A M006)		—	4.176	—

РОСС DE.АЯ04.E01793

Подвеска – передняя – задняя	VW, независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости VW, независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости		
Рулевое управление (марка, тип)	VW/Audi, рулевой механизм типа «шестерня – рейка» с электромеханическим усилителем		
Тормозные системы – рабочая – запасная – стояночная	VW/ Audi гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, с усилителем для экстренного торможения (НВА), с электронным распределением тормозного усилия (EBV); тормозные механизмы всех колес – дисковые каждый контур рабочей тормозной системы механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес		
Шины	размерность	индекс несущей способности	категория скорости
	205/50 R17	89	V
	205/55 R16 (M+S)	91	H, T
	205/50 R17 (M+S)	89	H, T
	225/45 R17	91	H, V, W
	235/45 R17	93	H, V, W
	235/40 R18	91	H, V, W
	235/35 R19	91	Y

РОСС DE.AЯ04.E01793

Оборудование транспортного средства	кондиционер (хладагент R134A), противобуксовочная система (ASR), электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), электронная блокировка дифференциала (EDS), акустическая система для парковки (APS), подготовка под установку телефона, бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, DVD-проигрыватель с откидным экраном, навигационная система, подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом со встроенной солнечной батареей, задние сиденья со встроенными детскими сиденьями, система крепления детского сиденья «ISOFIX», противоугонное устройство, подушки безопасности, система дистанционного управления гаражными воротами, би - функциональные ксеноновые фары с омывателем
--	---

Соответствие автомобиля экологическому классу определяется по коду производителя - Pr. Code, который указывается на наклейке в сервисной книжке автомобиля, копия наклейки расположена в багажном отсеке автомобиля в нише запасного колеса.

Экологический класс	Код производителя (Pr. Code)
4	0GG, 7MG

VOLKSWAGEN 13

описание маркировки транспортных средств приведено в приложении 2.
общие виды транспортного средства на 1 листе приведены в приложении 3.

Зам.

А.В. Куликов

А.В. Зажигалкин

Действует с «05» апреля 2010 г.

РОСС DE.AЯ04.E01793

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:
На табличке изготовителя или рядом с ней или в багажном отсеке в нише запасного колеса.
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:
 - 2.1 На левой средней стойке кузова.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В подкапотном пространстве, на лонжероне над правым колесом.
 - 3.3. Под ветровым стеклом, в левом нижнем углу. (дополнительно)
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	W	Z	Z	Z	1	3	?	?	V	?	?	?	?	?	?

- поз. 1-3: международный идентификационный код изготовителя (WMI): «WVW»- Volkswagen AG, Germany.
- поз. 4-6: постоянная часть идентификационного номера: «ZZZ».
- поз. 7-8: обозначение типа транспортного средства: «13»
- поз. 9: контрольная цифра от 0 до 9 или буквы X или Z.
- поз. 10: обозначение модельного года согласно ISO 3779-83.
- поз. 11: код сборочного завода: «V» - Autoeuropa, P-2950 Palmela, Portugal
- поз. 12-17: производственный номер транспортного средства.

Volkswagen 13 (Scirocco)

РОСС DE.АЯ04.Е01793
Приложение № 3 к "одобрению типа
транспортного средства"

